

# Guía de usuario del gestor de conexiones

---

© 2010 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People y el logotipo Nokia Original Accessories son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer los detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

1.0.<sup>a</sup> edición ES

# Índice

---

<b>1. Introducción .....</b>	<b>4</b>	<b>4. Herramientas y ajustes.....</b>	<b>9</b>
<b>2. Conceptos básicos .....</b>	<b>5</b>	Consulta de la información mensual sobre las conexiones.....	9
Vista principal.....	5	Ajustes de conexión.....	9
<b>3. Contactos y mensajes .....</b>	<b>7</b>	Gestión de perfiles de conexión.....	9
Contactos.....	7	Ajustes de la conexión de datos..	10
Mensajes.....	7	Conexión automática.....	10
Redacción y envío de mensajes .....	7	Permiso de conexión durante la itinerancia .....	11
Visualización de un mensaje y envío de una respuesta .....	8	Perfiles de WLAN/Wi-Fi .....	11
Eliminación de mensajes.....	8	Ajustes de actualización del software .....	12
		Ajustes de red.....	12
		Ajustes del código PIN .....	13
		Cambio de idioma o visualización de información .....	13

# 1. Introducción

---

Con la aplicación de gestión de conexiones, puede acceder a distintos servicios de Internet y definir los ajustes de la conexión de Internet cuando el Módem USB esté conectado al ordenador.

La aplicación se instala en el ordenador al usar el dispositivo Módem USB Nokia por primera vez. Para más información, consulte la guía de inicio rápido del Módem USB Nokia.

Lea esta guía atentamente. Lea también la guía de inicio rápido del Módem USB Nokia y las guías de usuario del ordenador, el sistema operativo y cualquier otro software que utilice con la conexión a Internet configurada a través del Módem USB Nokia.

Para obtener información adicional, vaya a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o al sitio web de Nokia local.

Antes de usar los servicios de Internet descritos en esta guía, póngase en contacto con su operador para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

## 2. Conceptos básicos

---

Para abrir la aplicación de gestión de conexiones, conecte el Módem USB Nokia a un puerto USB del ordenador, o inicie la aplicación en el modo normal en su sistema operativo (por ejemplo, en Microsoft Windows XP, seleccione Inicio > Programas > Nokia > Nokia Internet Modem > Nokia Internet Modem). Aparecerá la vista principal de la aplicación.

### ■ Vista principal

En la vista principal se muestran el nombre del operador que utiliza, el tipo de red celular (por ejemplo, 3.5G) y la intensidad actual de la señal del operador en su ubicación (cuantos más puntos verdes aparezcan, mejor será la señal). También podrían aparecer iconos para otros sitios web.

La vista principal permite realizar las siguientes acciones:

- Para volver a la vista principal desde otras vistas, seleccione .
- Para conectarse a Internet con la red celular mediante el perfil de conexión actual, seleccione [Conexión a Internet](#) > . Cuando se active la conexión, aparecerá  en la parte superior. Para cerrar la conexión, seleccione .

Para conectarse a Internet con la red inalámbrica de área local (WLAN), seleccione [Ver la lista de redes](#) y la red deseada. El indicador situado junto al nombre de la red muestra la intensidad de la señal de la red. Si aparece un candado junto al nombre, significa que la red está protegida y necesita una contraseña para poder utilizarla.

- Para gestionar los contactos almacenados en la tarjeta SIM, seleccione . Para más información, consulte "Contactos", en la pág. 7.
- Para enviar y ver mensajes de texto, seleccione . Para más información, consulte "Mensajes", en la pág. 7.
- Para actualizar el software (aplicación de gestión de conexiones y firmware del dispositivo) desde Internet, seleccione .

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del operador. Póngase en contacto con su operador para obtener información sobre los cargos por transmisión de datos.

- Para definir los ajustes, seleccione . Para volver a la vista anterior, seleccione [Atrás](#). Para más información, consulte "Herramientas y ajustes", en la pág. 9.
- Para abrir esta guía, seleccione el signo de interrogación ([Ayuda](#)). La guía se muestra en el lector de archivos PDF que tenga instalado en el ordenador.
- Para minimizar la aplicación sin finalizar la conexión activa, seleccione . Para restaurar la ventana de la aplicación, seleccione el icono de la aplicación que se ha minimizado.
- Para salir de la aplicación de gestión de conexiones, seleccione X. También se cerrará la conexión a Internet.

## 3. Contactos y mensajes

---

### ■ Contactos

Para gestionar los contactos guardados en la tarjeta SIM, seleccione  en la vista principal.

Para eliminar un contacto, seleccione la X que aparece junto al contacto y *Sí*.

Para enviar un mensaje de texto a un contacto, seleccione el contacto y , que aparece al lado.

Para buscar un contacto, escriba el nombre en el campo .

Para agregar un contacto, seleccione *Nuevo*, escriba el nombre y el número de teléfono y seleccione *OK*.

### ■ Mensajes

Para enviar mensajes de texto y ver los recibidos, seleccione  en la vista principal. Los mensajes guardados en la tarjeta SIM aparecen en una lista.

Al recibir un mensaje nuevo, el nombre del remitente aparece en la lista de mensajes y, junto al nombre, aparece el número de mensajes de dicho remitente.

### Redacción y envío de mensajes

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del operador puede ser distinto. Los caracteres que usan acentos u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

1. En la vista principal, seleccione  > *Nuevo*.
2. En el campo *Destinatarios*, introduzca los números de teléfono de los destinatarios. Separe los destinatarios con una coma.

Para seleccionar uno o varios destinatarios de la lista de contactos, seleccione , los contactos y *Añadir*. Para buscar un contacto, escriba el nombre en el campo .

Para quitar un contacto del campo *Destinatarios*, seleccione el contacto y pulse la tecla de supresión del teclado del ordenador.

3. Escriba el mensaje en el campo *Mensaje*.

Para usar las funciones de edición, haga clic con el botón derecho en el campo.

4. Para enviar el mensaje, seleccione *Enviar*.

### Visualización de un mensaje y envío de una respuesta

Para ver un mensaje, en la vista principal, seleccione  y el mensaje. En la parte superior de la lista se muestra el mensaje más reciente del remitente del mensaje y los mensajes anteriores aparecen debajo. Para enviar una respuesta, escribala en el campo *Mensaje* y seleccione *Enviar*.

### Eliminación de mensajes

Para eliminar todos los mensajes de un remitente, en la vista principal, seleccione , la X que se encuentra junto al nombre del remitente y *Sí*.

Para eliminar un único mensaje, en la vista principal, seleccione , el remitente, la X que hay junto al mensaje y *Sí*.

## 4. Herramientas y ajustes

---

### ■ Consulta de la información mensual sobre las conexiones

Para ver la duración total de las conexiones de datos y la cantidad total de datos transmitidos en el mes actual, en la vista principal, seleccione [Conexión a Internet](#) cuando no esté activa ninguna conexión.

Para ver los detalles de las conexiones de datos por mes, seleccione . Se muestran el número de conexiones, la cantidad de datos enviados y recibidos, y el promedio de las tasas de transmisión. Las barras [Duración](#) y [Volumen](#) indican la cantidad que se ha utilizado de los máximos de duración y volumen que ha establecido. Para seleccionar el mes siguiente o el anterior, seleccione la flecha derecha o izquierda.

### ■ Ajustes de conexión

Para definir los ajustes de conexión, en la vista principal, seleccione  > [Conexión a Internet](#). Para volver a la vista anterior, seleccione [Atrás](#).

El Módem USB Nokia posee ajustes predefinidos para varios operadores. Los ajustes se agrupan por perfiles de conexión.

Si el Módem USB Nokia no consigue detectar su operador o la conexión no funciona correctamente en la red o en el operador que ha seleccionado, puede editar un perfil de conexión predeterminado o crear uno nuevo.

### Gestión de perfiles de conexión

Para gestionar perfiles de conexión, seleccione  > [Conexión a Internet](#) > [Perfiles de conexión](#) en la vista principal. Los perfiles actuales se mostrarán en una lista. Realice una de estas acciones:

- Para usar un perfil predefinido, selecciónelo de la lista.
- Para agregar un perfil predefinido a la lista, seleccione [Nuevo](#) y el país y el nombre del operador.

- Para editar un perfil predefinido, seleccione  que hay junto al perfil que desee.  
Escriba el nombre del punto de acceso en el campo *APN* y el nombre de usuario y la contraseña en los campos relacionados. Para obtener los ajustes correctos, póngase en contacto con su operador.  
Para definir el servidor de nombres de dominio (DNS), seleccione *DNS primaria* o *DNS secundaria* y escriba el nombre del servidor.  
Para guardar los ajustes, seleccione *OK*.
- Para eliminar un perfil de la lista, seleccione la **X** que hay junto al perfil.
- Para crear un nuevo perfil, seleccione *Nuevo* > *Nuevo*. Escriba el nombre, el nombre del punto de acceso (APN), el nombre de usuario y la contraseña. Defina los ajustes de los servidores de nombres de dominio. Para obtener los ajustes correctos, póngase en contacto con su operador.

### Ajustes de la conexión de datos

Para definir los ajustes de la conexión de datos, en la vista principal, seleccione  > *Conexión a Internet* > *Suscripciones*.

Para establecer un límite mensual para la cantidad total de datos transferidos y la duración total de las conexiones de datos en la red 3G, escriba un valor (en megabytes o minutos) o seleccione la flecha izquierda o derecha para desplazarse hasta el valor.

Para establecer que la aplicación le notifique si se supera el volumen o el límite de duración definido, seleccione la casilla de verificación adecuada.

### Conexión automática

Para establecer que la aplicación se conecte automáticamente a Internet mediante el perfil de conexión actual, en la vista principal, seleccione  > *Conexión a Internet* > *Conexión automática*.

La conexión automática funciona mejor con la solicitud de código PIN desactivada. En ese caso, la tarjeta SIM no está protegida contra el uso no autorizado.

Para evitar la conexión automática, asegúrese de que la casilla de verificación no está seleccionada.

## **Permiso de conexión durante la itinerancia**

Para permitir que el Módem USB Nokia se conecte también a Internet fuera de la red doméstica (por ejemplo, cuando viaja al extranjero), en la vista principal, seleccione  > [Conexión a Internet](#) > [Permitir roaming](#). Cuando utilice el dispositivo fuera de la red doméstica, aparecerá . Para obtener más información y los costes de la itinerancia, póngase en contacto con su operador.

Para evitar las conexiones fuera de la red local, asegúrese de que la casilla de verificación no está seleccionada.

## **Perfiles de WLAN/Wi-Fi**

El Módem USB Nokia crea automáticamente un perfil de conexión para la red inalámbrica de área local (WLAN o Wi-Fi) que seleccione en [Conexión a Internet](#) > [Ver la lista de redes](#).

Para editar o eliminar un perfil WLAN, en la vista principal, seleccione  > [Conexión a Internet](#) > [Perfiles Wi-Fi](#). Para editar un perfil, seleccione el nombre del perfil. Para eliminar un perfil, seleccione X al lado del nombre del perfil.



**Nota:** Puede que el uso de WLAN esté restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia solo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

## ■ Ajustes de actualización del software

Para definir los ajustes para las actualizaciones del software, en la vista principal, seleccione  > *Actualizar ajustes*.

Para configurar la aplicación para que busque automáticamente las actualizaciones disponibles, seleccione *Buscando actualizaciones disponibles*.

Para definir la frecuencia con la que la aplicación buscará las actualizaciones, seleccione *Frecuencia* y el intervalo en días.

## ■ Ajustes de red

Para definir los ajustes de red, en la vista principal, seleccione  > *Ajustes de red*.

Para seleccionar el operador que va a usar, seleccione *Operador*, el operador y *OK*. Si selecciona *Auto*, el Módem USB Nokia selecciona el operador de forma automática según los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia entre los operadores.

Para seleccionar el tipo de red que usará el dispositivo para las conexiones, seleccione *Tipo de red* y el tipo de red. Si selecciona *Automático*, el Módem USB Nokia intenta usar una red 3G primero y, si falla, una red GSM. Si selecciona *solo 2G* (para GSM) o *solo 3G*, el Módem USB Nokia sólo intenta usar el tipo de red seleccionado.

Para evitar que el Módem USB Nokia se conecte a Internet en entornos sensibles a la radiación (como aviones), seleccione *Modo de vuelo*. Cuando el dispositivo está en modo de vuelo, aparece  y puede usar la aplicación, pero no puede conectarse a Internet o enviar o recibir mensajes de texto. Para permitir que el dispositivo se conecte a Internet, asegúrese de que la casilla de verificación no está seleccionada.

## ■ Ajustes del código PIN

El número de identificación personal (PIN) ayuda a proteger la tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Suele suministrarse con la tarjeta SIM.

Para definir los ajustes del código PIN, en la vista principal, seleccione

 > [Administración de SIM](#).

Para configurar la aplicación para que solicite el código PIN cada vez que se conecte el Módem USB Nokia al ordenador, seleccione [Control de código PIN](#). Para desactivar la solicitud, asegúrese de que la casilla de verificación no está seleccionada.

Para cambiar el código PIN de la tarjeta SIM, seleccione [Cambiar código PIN](#).

## ■ Cambio de idioma o visualización de información

Para cambiar el idioma de la aplicación en Windows o Linux, en la vista principal, seleccione  > [Idiomas](#), el idioma y [OK](#).

Para ver información sobre la aplicación, en la vista principal, seleccione

 > [Acerca de](#).